

Public (1895) Department.

ORDINARY MS.

G.O., No. 124

DATED 18 Feb. 1895

INDEXED.

[Despatch Abstract.]

DOCUMENT.

Directing that Soogunthammal, Thillayady, Tranquebar, be
furnished with a copy and translation of a certain Danish---, as re-
quested.

all

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

[G
P]

1,000-25-10-24.

Current No. 196

Pub. DEPARTMENT.

From

Soogunthammal

Thillayady

Tranquebar.

No.

Dated 17.1.95

Received 19.1.95

Enclosures 2 1/2 as stamp

SUBJECT.

Regd a copy & an English trans.
of the document specified within.

Petitioner
with 2 enclos.

G.R.

Please write a note
to Mr. [unclear] saying
that you are directed
to thank him for his
kindness & trouble.

Done J.B.
15/2

GR
What will a copy
of the translation
be? Please send
it to the [unclear]
[unclear]

GR
Please see page 501 of vol. 10
of the Danish Record containing
copies of [unclear]

WITH ORDER

23/1/95

NOTE FOR THE CHIEF SECRETARY.

Petitioner asks for a copy and translation of a document at page 800 of this volume. a Danish missionary resident here has promised to make a copy and translation free of charge if the volume is sent to him. May it go?

J.D.B.
8/2/95.

No objection that I see in particular
But I should prefer his coming to the Office and making a copy there which he can translate at home

J.P.
8/2/95

C.S.

I think we can hardly ask the gentleman to come here as he has so kindly promised to copy and translate the extract gratis. I will - if you approve - send a clerk with the book with instructions to wait and bring it back with him.

J.D.B. J.P. Contain J.D.B.
11/2/95 G.R. 11/2

Copy of translation
See that it is done please.
11/2 Better send a line to the gentleman to let him know when the book will arrive

NOTE FOR THE CA

The Danish newspaper
Mr. Larsen said that if
the document is sent to
him he will make a
copy and translation
but won't charge any
thing - may the fol
be sent to him -

W.

7/745

Send up volume
for review to C.

Put up to 8/2

NOTE FOR THE Co.

I have not been able
to find any one who
understands Danish. There
are I am told 2 Da-
nish missionaries in V^hg
who will be able to copy

& translate the document
referred to, but they are
just now away at a
Conference & will not
return till next week.

Father Heyberger said
he does not under-
stand the character

in which the docu-
ment is written but
thought a fee of 10.
It would be cheap
for a copy & trans-
lation of it.

ELC
29/1/95
on an enormous

G.R.
We must await return of the Danish
missionaries and then get - particu-
larly from them. Please do this. How could
the pet. have got the information
about Vol. page 100?

29/1
The Danish records were transferred to this, due
only in 1891. vide L.O. 24-7-91 p. 459. It is presumed that
the Petitioners may have obtained information while there.

NOTE FOR THE CHIEF SECRETARY.

This petition attached
to the "Supt. of Danish & Foreign
Records File at home" has
been opened by me. I
think it may be refer-
enced & sent for reference
in the next course.

19/1/95-
R. G. H.

W. J. 2 No 2 6700
5/10/1831
17/11/1831

The Superintendent of.
Danish and Foreign Records
Fort St. George
Madras.

Most Respected Sir,

I, the undersigned Petitioner, most humbly beg leave to intrude on your valuable time which nothing but your well-known humanity will plead your apology.

I humbly beg to request your honor to grant me a Certified Copy and an English Translation of the Document executed in Danish language, by Meerassdars of Thiblayady, a village attached to Tranquebar, Mayavaram Talug, in favor of my mother Periammey of Parikala in the year 1831. 19th Marty or 8th Punguni vigurdi which has been registered in the Book marked letter A. Page 800 Signed by Testerer Mr. Rehling on the 18th April 1831. I shall be ready to forward in Money order the fee for Search, Certified Copy and Translation of the Document applied by me.

I have herein enclosed Postage labels to the value of Rs 2-8 for return Post when you would be kind enough to give me the intimation about the charges for the above Certified Copy and Translation to be granted to me.

I beg to present
 Most Respected Sir
 Your most obedient and humble
 Servant.

Tranquebar }
 Thillaiyadi } (In Tamil) Sogunthammall
 17th January 1895 } Daughter of Periammay

Address
 Sogunthammall Daughter of Periammay of Parikala
 C/o Pacheria Pillay Son of Arumugattilla Pillay
 Thillaiyadi
 Tranquebar

When given for copying _____
 When copied _____
 When examined _____
 When signed _____

189

READ AGAIN G.O., No.
 189

DATED

CURRENT No.

ENCLOSURES TO G. No.

ORDER OF GOVERNMENT A A A A A A A

LETTER OF GOVERNMENT.

STATEMENT WITH DIITO.

PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH
 IN ORIGINAL.

N.B. -

- A = Copy in full.
- B = Not to be copied
- P = Copy abstract only.
- Q = Copy heading only

7/2/89

17-7-99

16 $\frac{3}{93}$ /RH/S-1

~~27/8/89~~ 27/8/89 /RH/93

[7]

ORDINARY, MS.

<i>Public</i> DEPARTMENT.	
G.O., DATED	6. 2. 89
No.	125.

When given for copying 4/2

[Despatch Abstract.]

*Re medical attendance
for planters scattered
over the Bilgiri plateau*

READ AGAIN ORDER OF GOVERNMENT, 1889, No. 1, MISCELLANEOUS.

ENCLOSURES

ORDER No.

STATEMENT WITH DITTO

ORDER OF GOVERNMENT

STATEMENT WITH DITTO

PAYABLE NOT FILLED UP, BEING MEANT FOR SIGNATURE IN ORIGINAL (not paged)

N.B.

- A = Copy in full.
- B = Not to be copied.
- F = Copy abstract only.
- Q = Copy heading only.

From G. Bidie Esq. M.B., C. I. E.
THE SURGEON-GENERAL WITH THE

GOVERNMENT OF MADRAS,
Fort St. George.

No. 31

Dated 25th January 1889.
Recd.

CHIEF SECRETARY
GOVERNMENT OF MADRAS
5 JAN 89

Encls. 2

SUBJECT.

Submits a copy of letter sent to Mr. Money in answer to the representation made to him in Nov. last, regarding Dr. Dobie's refusal to visit him when sick.

new 154218 + 316

For order.

attention is invited to the remarks on Car. 4218.

30 Jan 24/1

Off. - 6th February/89 No. 125.

The Govt. agree with the Surgeon General. They cannot undertake to provide medical attendance for planters scattered over the Nilgiri plateau, or recognize the right claimed by Mr. Money to such attendance from the Govt. Officer stationed at Ootacamund.

W. S.
1 Feb.

J. H. N. Money Esq. Secy. to the Govt.
6/2/89

C. 31/
R. 2/2

cold season has been adhered to after due consideration by Government, and if you and other non-official gentlemen living in the neighbourhood desire any change it is for you to represent your wishes to Government.

I have &c
(Signed) G. Bidie, M.B., L.S.E.
Surgeon General
with the Govt of Madras

(True Copy)

For M.B., L.S.E.
Surgeon General
with the Govt of Madras.

Ly.

Public (1889)

From G. Bidie Esq. M.B., B.S., B.C. I.E.
THE SURGEON-GENERAL WITH THE
GOVERNMENT OF MADRAS,
Fort St. George.

attention is invited to
the remarks on Car. 4218.

30 Jan 89
24/1

6th February/89 No: 125.
The Govt. agree with the Surgeon
General. They cannot undertake
to provide medical attendance
for planters scattered over the
Nilgiri Plateau, or recognise
the right claimed by Mr. Money
to such attendance from the
Govt. Officers stationed at Ootacamund.

W.S.
1 Feb.

J. N. D. Money Esq. Secy. to Govt.
The S. G. with Govt.
6/2/89

No. 31

Dated 25th January 1889
Recd. ---



Encls.

Car. No. 4218

SUBJECT.

Submits a copy of letter
to Mr. Money in answer to
representation made to him
Nov. last, regarding Dr. Dobie's
refusal to visit him when

OFFICE OF SURGEON-GENERAL

WITH THE GOVERNMENT OF MADRAS,

Fort St. George, 25th January 1889

No. 31

From G. Bidie Esq. M.B., B.S., B.C. I.E.
THE SURGEON-GENERAL WITH THE
GOVERNMENT OF MADRAS,

FORT ST. GEORGE,

To

THE Chief Secretary to Government
Public Department.

SIR,

In returning Mr. Money's letter referred
under your No. 4218 of 22nd January 1889,
I have the honor to submit to His Excellency
in Council a copy of the letter sent by me
to Mr. Money in answer to the representation
made to me in November last regarding
Dr. Dobie's refusal to visit him when sick.
2. My opinion is that Dr. Dobie would in
this case have stretched a point and visited
the sick man if possible, but it would
be impossible for me to lay down any rigid
rule as to when the single medical officer
at Ootacamund during the cold season
should or should not leave the station. That
must be left to his own discretion, and as
a rule medical men are ready enough to
respond to urgent calls when other engage-
ments permit.
3. In Wynaad and Coorg the Planters
combine and keep a medical man of their
own.

OFFICE OF SURGEON-GENERAL

WITH THE GOVERNMENT OF MADRAS,

Fort St. George, 25th January 1889

No. 31

From

G. Bidie Esq. M.B., B.S.E.
THE SURGEON-GENERAL WITH THE

GOVERNMENT OF MADRAS,

FORT ST. GEORGE,

To

THE Chief Secretary to Government

Public Department.

SIR,

In returning Mr. Money's letter referred under your No. 4218 of 22nd January 1889 I have the honor to submit to His Excellency in Council a copy of the letter sent by me to Mr. Money in answer to the representation made to me in November last regarding Dr. Dobie's refusal to visit him when sick.

2. My opinion is that Dr. Dobie would in this case have stretched a point and visited the sick man if possible, but it would be impossible for me to lay down any rigid rule as to when the single medical officer at Ootacamund during the cold season should or should not leave the station. That must be left to his own discretion, and as a rule medical men are ready enough to respond to urgent calls when other engagements permit.

3. In Wynaad and Coorg the Planters combine and keep a medical man of their own

own and this would appear to be the true
remedy for the provision of medical aid
for such individuals living at a distance
from the head-quarters of Government
Medical Officers.

I have the honor to be
Sir
Your most obedient servant

Sd/- M. B., b. I. E.
Surgeon General
with the Govt of Madras.

26

OFFICE OF SURGEON-GENERAL
WITH THE GOVERNMENT OF MADRAS,
Fort St. George, 13th November 1888.

No. 6989

From G. Bidie Esq. M.B., L.S.E.
THE SURGEON-GENERAL WITH THE

GOVERNMENT OF MADRAS,

FORT ST. GEORGE,

To

THE J. W. B. Money Esq.

SIR,

I am in receipt of your letter dated 3rd November 1888 informing me that during a recent illness you were unable to obtain medical aid from Ootacamund.

2. Having referred the matter to Dr. Dobie the sole medical officer now at Ootacamund, he states in effect that he found it impossible owing to his numerous duties, to leave the station in obedience to your summons to visit you at Devah Shola.

3. I am very sorry that you should have been left without medical advice in your illness, but it is impossible for me to lay down any rules as to when Dr. Dobie may or may not leave his station in such cases as at this distance I cannot know what local demands there may be on his time and attention.

4. The arrangement of having but one medical man in Ootacamund during the cold

From

THE SURGEON-GENERAL WITH THE

GOVERNMENT OF MADRAS,

Fort St. George.

No.

Dated

Recd.

}

188 .

No.

SUBJECT.

²
L. P. M. 316/89

Public (188 9) DEPARTMENT.

From G. Bidie Esq. M.B., C. I. E.
THE SURGEON-GENERAL WITH THE

GOVERNMENT OF MADRAS,
Fort St. George.

4218 + 316

In adu.

attention is invited to
the remarks on Car. 4218.

30 Jan 23/1

1889. - 6th February/89 No: 125.

The Govt. agree with the Surgeon
General. They cannot undertake
to provide medical attendance
for planters scattered over the
Nilgiri plateau, or recognise
the right claimed by Mr. Money
to such attendance from the
Govt. Officers stationed at Ootacamund.

W. S.
8 Feb.

No. 31

Dated 25th }
Recd. " } January 1889.



Encls. 2

Car. 4218 not

SUBJECT.

Submits a copy of letter sent
to Mr. Money in answer to the
representation made to him in
Nov. last, regarding Dr. Dobie's
refusal to visit him when sick.

To J. M. B. Money Esq. Secy. to
the S. G. with Govt.

6/2/89

C. 31/
R. 2/2

desire of Medical assistance to
Assam, where every Station has
officers placed within reach & is
ready on payment.

The remedy for this state
is easy. It consists merely in the
medical men in Ooty all the year
directing that in cases of emergency
shall be bound, at least to visit
illness on the Nilgiris Plateau, on
summons & of a suitable honoraria.

I referred this question
who referred me to Government.

An able bodied Apothecary
Class, such as Dr. Crumming
left Ooty where he has
would be quite sufficient.

I have the honor to
say, that you will be pleased
question to His Excellency the
to support the above remedy &
mandation.

I have the honor

Sir

Your most obedient Servant

J. H. B. Mann

Current No 4718
Douro, Portugal, Melgouira
4th December 1888

My Dear
Secretary to the Government.

Madras



I do not submit for the consideration
any certain facts relative to the
events.

I was taken suddenly ill here in a
wooded my transports from here
my wife thereupon wrote an urgent
letter at Ooty to come out & see

Creed himself took in this
you of the house in the
Vice. Dr. Robie told Mr. Creed
my wife by letter, that it was
to come the ten miles to Douro
as the only medical man at the
so beyond the Lawrence Rayburn
the question whether, as there
situated on the Pielgiris, the
sketches scattered on the Plateau
then from Ooty than I am, have
ask for the services of some local officer
or are to be left to die unattended
their lives might have been saved
inaction. All these Englishmen
Planting of one kind or another
labours pay annually to Government
my. Are they to be left mor
desolate

Public Current No 4218

11/3/88 No 27

Ref:

Referred to the ~~Assistant~~
General for report.

(By order)

Assistant Secretary

From,

J. W. B. Money Esq.

Devra Shole, Nilgiris

Dated 4th
Dec 6th } Dec 1888

Here.

For Orders

There is no death surgeon
for the hillies. The result
is that when there is any
medical officer he is unable
there by in inspection work
unless the apothecary in charge
of Dr. Bartholomew's hospital is
called in temporary charge of the
station. As the District is small
and we it is perhaps not
worth while to consider the advisability
of appointing an extra surgeon.

To be regarded that money's worth
if it is well spent, there
The ~~Assistant~~ General.

Complaint against Dr. Bobie
for refusing to attend on him during
his illness and suggestion for
keeping two medical men in
Pooy all the year round.

With Encl.

seems to mean that Dr. Dine
should have gone out for a few
hours

Wells
14/11

It is out of the question to expect
the post office at any time during
the months of the year to go out to
any place that may occur on the
plateau. Dr. D. might however
have managed to go out a day
or two, knowing as he was that he
was as far as he could get and there is
a good road
The remedy for the state of things
is to ask the complainant to
for the planter to subscribe and
maintain a medical man.

Dr.
16/11

I think that before passing any
order in this matter we should
the irregularity of the surgeon general
Refer the paper to the

Wells
18/11

C. 17/1
R. 19/1

7053

177

Pub. 61104218

~~Private~~

Referred to the
Surgeon General with
the Government for
remarks.

(By order)

W. Meyer
Assistant Secretary

Fort St George -
January 1893

From

J. W. B. Moore

To The Chief of

Sir

I have the
honour of Government
Medical Department

I was la-
manner which re-
impossible. My
request to Doctor
me, & my Manag-
letter, pushing a
Asylum for Dr D
verbally & told a
- possible for him
Shola, as he w-
refused even to

This raises
no private prac-
numerous Engle
most of them from
out a right to be
on emergency,
in cases where
by medical,
are engaged
& all the
largest

from the position
a short medical
is entitled to his

of things is plain
not keeping two
ear round, and
say one of them
any case of
a receipt of a
sum.

to Dr Bidie
with.

any of the good
he has just
rich leave,

referred to regular,
to submit this
Governor in Council,
with your record.

to be

auto

up
H